

## ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ Today, **June 17th**, we celebrate Fathers Day, everyone is invited for breakfast after Mass.

+ **Next Sunday, June 24th:** *We will have our ANNUAL PICNIC with an outdoor Mass at 11 AM*

*Location:*

**LIONS WOODS,  
210 S. River Road,  
Des Plaines, 60016**

+ On **July 1st**, There will be a Peter's Pence second Collection.

+ On **July 8th & 9th**, at the Reformed Church in Norridge the Annual Gulyas Festival will be held.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

## HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzéért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családjunkra, mindennapi életünkre.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt! + **Ma, Június 17** - APÁK NAPJÁT ünnepeljük.

Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.

+ **Jövő vasárnap, Június 24** -

**TEMLOMUNK ÉVI NAGY PKNIKJE!**

**11ó-kor Szentmise. Hely: LIONS WOODS, 210**

**S. River Road, Des Plaines, IL** Ebéd-készítés, konyhai dolgok pakolása jún. 22-én 9: 30-tól. Szombaton k.b. ebben az idő-

pontban lesz a piknikre való pakolás a teherautóra. Vasárnap, reggel 1/2 8- 8 óra körül a piknik terület rendezése, pakolás . Szeretettel

hívunk mindenkit a közös munkára, korhatár nélkül. Kérjük a kedves hölgyeket, hogy egy tál süteménnyel járuljanak hozzá a kiárusításhoz. Előre is köszönjük munkájukat!

+ **Július 1** - A Szentmisén második gyűjtés lesz, PÉTER FILLÉREK.

+ **Július 8-án és 9-én** lesz a Gulyás Fesztivál a Norridge-i Református Egyháznál.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik:

[www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## EGY GONDOLAT

József az ács: Isten titkainak őrizője. Isten arra hívta Józsefet, hogy társa legyen Máriának a hit útján. Ha valaki, úgy ő igazán megérdemli az „édesapa” nevet. Mert pusztán emberi szemmel is az apaság sokkal inkább felelősségvállalást jelent, mint életadást.

*J. W.*

**ÁLDOTT ÉS BOLDOG APÁK NAPJÁT!**

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2018

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN



**JÚNIUS 17 - ÉVKÖZI 11. VASÁRNAP**

**11th Sunday in ordinary Time**

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
<b>June 17</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Durda Istvánné</b>	<b>Katona Marika</b>
<b>June 24</b>	<b>11:00AM</b>	<b>Sedon László</b>	<b>Katona család</b>

**Énekek: 222, 222-5-6, 139, 140, 126, 306, 180/A.**

**Válaszos zsoltár: *Mennyire jólesik nékem,***

***tégedet, Uram, hálával dicsérem.***



### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

**June 10th: \$ 496.00**  
**Retired Priests coll.: \$ 189.00**  
**Hall rental: \$250.00**  
**Please support your Parish!**  
**May God bless your generosity!**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:**

**Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.**





Dear Parishioners,

One of the most enjoyable parts of summer is seeing all the green trees and plants, colorful flowers, and fresh vegetables raised with care in backyard gardens. I'm so grateful for the beauty of the flower garden in front of our church and I have a little roof top garden off the second floor of the rectory I enjoy. There's something almost magical about watching plants and flowers grow. From a tiny little seed come these intricate plants some of which grow several feet tall. Occasionally I go up to Wisconsin to see relatives. Every Spring I observe the farmers with their machinery tilling the soil and planting the seeds. On day trips through the summer when I go up I see the corn has grown taller and taller. What were empty fields in winter are loaded with lush vegetation in the summertime.

In today's gospel Jesus compares the Kingdom of God as something that starts out like a tiny mustard seed but then grows and grows into this big tree that birds can perch on. To expand the imagery, bring to mind that on another occasion Jesus told his friends, "For indeed, the Kingdom of God is within you (Luke 17:21)." Our souls start out like empty fields in winter. Then God plants the seed of faith and with the help of the Holy Spirit it grows the Kingdom of God within us. Just as farmers have to cultivate the plants in their fields so we have to cultivate the faith in our souls. Just as farmers don't have the means to actually make things grow, they do things to make sure the plants grow properly. So too with our faith. God does the planting but we have to do the cultivating with the help of the Holy Spirit.

The spiritual renewal program currently taking place in the Archdiocese of Chicago called Renew My Church gives us wonderful encouragement to cultivate our faith. The three tenets of the Renew My Church movement are:

I. Making Disciples -- fostering a sense of belonging for people which encourages them to have a true encounter and relationship with Christ. This is done specifically by forming active Catholics in a deeper understanding of their faith and bringing "fallen away Catholics" as well as "unchurched people" into the faith community.

II. Building Community -- supporting the vibrant growth of our Catholic churches and schools by promoting active involvement in both. We do this by training lay people for liturgical, pastoral and administrative leadership. It is also vital that every Catholic encourages young people to consider a vocation to priesthood or religious life.

III. Inspiring Witnesses -- putting our faith into action by reaching out to the poor and needy and helping to foster the spirituality of the Beatitudes which Jesus proclaimed so enthusiastically at the Sermon on the Mount.

This is an exciting time to be Catholic and an equally exciting time to be a member of the faith community of St. Stephen King of Hungary Catholic Church. The challenges are all around us. **How will we continue to cultivate our individual faith while simultaneously growing our faith community here at St. Stephen?** That's an intriguing question. Please bring that question to prayer this week. I look forward to gathering the responses in the weeks to come. In the meantime, let's keep cultivating our souls and building the Kingdom of God here at St. Stephen one person at a time.

As we celebrate Father's Day I give a huge "high five" to all of our Dads who con-

tinue to support our church by loving their wives, children and grand children. The stories of the sacrifices our fathers have made for us are few because they usually don't want to call attention to themselves. Well, today we call attention to our Dads and tell them we love them and ask God to continue giving them health, happiness and the occasional joy of resting in a hammock under a tree doing nothing.

In God's love,  
Father Michael Knotek

♦ ♦ ÉVKÖZI 11. VASÁRNAP ♦ ♦

A parányi mustármagról szóló példabeszéd hasonlít Isten Országához. Isten-Örök-Országá is: élet, csirázás és szárba szökkenés. A mag tulajdonságaiban és törvényében benne van növekedés és a fejlődés elfogadása is, vagyis a változás: a mag megsemmisül és teremni fog! "Elhal és bő termést hoz!" (Jn 12,24). Isteni erő működik benne titokzatosan, és ez juttatja a teljes kifejelethez.

A példabeszédben Isten Országá az Egyház, a magvetés az igehirdetés (és a prédikáció), a szántóföld az igehirdetést hallgató keresztények lelke, a magvető, az igének hirdetője Krisztus és az Ő igéjének hirdetői, az aratás a halál, a sarló Isten akarata. A jó szántóföld, az ember lelke készségesen fogadja be Isten igéjét és készségesen teljesíti Isten akaratát. Ahogyan a magvető várakozik a termés beéréséig, úgy kell nekünk is türelmesen várni Jézus Krisztus második eljövetelét. A csodát Isten teszi, amikor a parányi magból terebélyes nagy fát növeszt. Láthatatlan, de megtapasztalható ereje által a Szentlélek látható növekedést (Életet) ad minden kicsi magnak, minden élőlénynek, az Ő törvénye irányít mindent, ami él. Csak az élő ember, mint Isten legtökéletesebb teremtménye képes elfogadni ezt a csodát és felfogni értelmével az életnek ezt a rendszerét. De mindig marad az ember számára megismerhetetlen terület, amit hittel kell elfogadnia. Nekünk is terebélyes fává kell növekednünk földi életünk végére, hogy addig az Ő akaratát teljesítve valóban bejuthassunk Örök Országába: "Elhalt búzaszemekké kell lennünk, hogy bő termést hozzunk!"

Kérjük imáinkban azt a kegyelmet, hogy Isten-Örök-Országáért hasonlítsunk a parányi mustármaghoz és mint terebélyes fa verjünk örökre gyökeret Isten Országában földi életünk végén. A m e n.

ÉDESAPA IMÁDSÁGA

Uram, Istenem, te úgy rendelted, hogy családot alapítsak. Engedd felismernem az igazán keresztény család értelmét és feladatait. Kérlek, állj mellettem, hogy családomat isteni tetszésed szerint helyesen vezethessem és enyéimnek jó példával szolgálhassak. Adj szeretteimnek egészséget és boldogságot, hitet és szeretetet, igaz lelki életet. Ajándékozd nekik békédet, amelyet nem kaphatnak meg a világtól. Engedd, hogy védelmed alatt boldog közösséggé váljunk. Szeretettel és hűséggel viseljük el, amit gondviselésed ad, hogy osztozhassunk egymás örömeiben és bánatában. Adj erőt, hogy amikor szeretteim elcsüggednek s keserű csalódás éri őket, vigasztalást, menedéket és támaszt jelenthessek számukra. A názareti Szent Család legyen példaképünk! Jézus, Mária, József, vezessetek, segítsetek, óvjatok bennünket! Amen.

